

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, helmik. 4 - Wed. Feb. 4, 1998

FINNISH AMERICAN WEEKLY

94. vuosikerta Vol. XCIV No. 5

65 cents

Amerikkalaisjätti ostaa Interbrokersin

Suuri amerikkalainen vakuutuspalveluyhtiö J&H Marsh & McLennan on ostamassa suomalaisen vakuutusmeklariyhtiön Interbrokersin.

Amerikkalaisyhtiö kertoi tiedotteessa allekirjoittaneensa kauppaa koskevan aiesopimuksen. Kauppahintaa ei julkistettu. Yrityskaupan toteutuminen edellyttää tarvittavien lupien saamista viranomaisilta.

Vuonna 1992 perustetun Interbrokersin asiakaskunta muodostuu pääosin suurista ja keskisuurista yrityksistä ja yhteisöistä. Interbrokersin viime vuoden liikevaihto nousee yli 10 miljoonaan markkaan. Yhtiössä työskentelee 18 henkilöä, joista 12 on rekisteröityjä meklareita. Yrityskaupan toteutuessa Interbrokersin nykyinen toimitusjohtaja Jarkko Toivonen jatkaa uuden Interbrokers Marsh & McLennanin toimitusjohtajana.

J&H Marsh & McLennan ilmoittaa olevansa maailman johtava riskienhallinta- ja vakuutusmeklariyhtiö. Sillä on 36 000 työntekijää ja asiakkaita yli sadassa maassa.

(STT)

Emu-jäsenyyden kannatus lisääntynyt

Suomalaisten Emu-jäsenyyden kannatus on lisääntynyt. Eurooppalainen Suomi -yhdistyksen teettämän kyselyn mukaan 44 prosenttia suomalaisista haluaa, että eduskunta kannattaa Suomen osallistumista Euroopan talous- ja rahaliittoon vuoden 1999 alusta.

Vastanneista 40 prosenttia toivoi eduskunnalta ei-päätöstä. Vielä joulukuussa vastustajia oli 46 prosenttia. Kannatus on lisääntynyt erityisesti vasemmistoliiton kannattajien, SDP:n, vihreiden, työväestön, pohjoissuomalaisten sekä naisten keskuudessa.

Tutkimuksen teki taloustutkimus 7.-22. tammikuuta, ja siihen osallistui noin tuhat henkilöä.

(STT)

Heinonen suosituin ministeri

Opetusministeri Olli-Pekka Heinonen on suosituin ministeri Suomen kansan keskuudessa. *Iltalehden* Taloustutkimuksella teettämän kyselyn mukaan seitsemän kymmenestä suomalaisesta pitää Heinosta luotettavana ministerinä.

Heinosen jälkeen seuraavaksi suosituimmat ministerit ovat ulkoministeri Tarja Halonen ja valtiovarainministeri Sauli Niinistö. Pääministeri Paavo Lipposta kannattaa 53 % kansalaisista.

Iltalehden ministerimittarin hännillä olivat työministeri Liisa Jaakonsaari ja puolustusministeri Anneli Taina vaajan 40%:n kannatuksella.



Accordionists gather in jamboree at Viking Club

BRAINTREE, MA - Brent Buswell, young accordion sensation from Ludlow (VT), was the soloist at the Viking Club's Jan. 18th accordion jamboree. Of Finnish roots, Buswell is interested in pursuing accordion studies in college and hopes to play in a polka band. The photograph above shows the Viking stage during the recent jamboree. Accordionists in the front row include (from left) Kurt Bishoff, Buswell, Warren Johnson and Nils Lundin (whose face is partially hidden by the music stand light). More about Brent Buswell and the Viking Club accordion jamboree on page 9.

Photo: Nils Granfors

Euro luo maailman suurimmat finanssimarkkinat

Euron käyttöönotto vuoden 1999 alussa synnyttää ajan myötä maailman suurimman yhtenäisen yhden valuutan finanssimarkkina-alueen. Näin arvioivat Kansainvälisen valuuttarahaston IMF:n tutkijat rahaston viime vuoden rahoitusmarkkinakatsauksessa. 15 EU-maan muodostama markkina on selvästi suurempi kuin Yhdysvaltain tai Japanin rahoitustuotteiden markkina.

International Capital Markets -julkaisun mukaan Euroopan unionin pääomamarkkinoilla liikkeessä olleiden velkakirjalainojen, osakkeiden ja pankkilainojen määrä nousi vuoden 1995 lopussa noin 27,270 biljoonaan dollariin, kun Yhdysvaltain rahoitusmarkkinoiden yhteenlaskettu volyy mi oli 22,908 biljoonaa dollaria ja Japanin markkinoiden 16,374 biljoonaa dollaria.

"Euron tarjoamat edut niin markkinoiden likviditeetin ja syvyyden kuin alentuvien rahoituskustannusten muodossakin ovat huomattavat, arvioivat IMF:n tutkijat. He ennakoivat Euroopan rahoitusmarkkinoiden ja markkinakäytäntöjen yhden tyvän ja hinnoittelun muuttuvan aiempaa läpinäkyvämmäksi euron käyttöönoton jälkeen.

Pääoman kysyntä ja tarjonta Euroopan markkinoilla voi IMF:n katsauksen mukaan lisäksi kasvaa tuntuvasti, mikäli käynnissä olevat rakennemuutokset onnistutaan viemään lävitse ja julkisen talouden tasapainottamisesta pidetään kiinni. Kehitys tukee Emu-alueen markkinoiden syventämistä ja kasvattaa likviditeettiä edelleen.

(STT)

This week in

THE FINNISH-AMERICAN pages 4-9

RAIVA AJA

- A FinnFest USA '98 profile: Meet Rev. Duane Westfield
- Laskiainen observance Sunday at Suomi College
- The weather has been perfect for skating at Salma Park
- 'Finnish-line' shines in NHL All-Star game

Suomen uutisia

Masalle miljarditilaus

Kvaerner Masa-Yards on saanut noin 2,1 miljardin markan arvoisen risteilytalon tilauksen Carnival-ryhmään kuuluvalta italialaiselta Costa Crociere -varustamolta.

82 000 bruttorekisteritonni alus rakennetaan Helsingin Uudella Telakalla. Kvaerner Masa-Yardsin mukaan tilauksen työllistävä vaikutus on yli 3500 henkilötyövuotta, josta lähes puolet tulee kotimaisille pk-yrityksille.

Helsingin Uudella Telakalla on ollut alkamassa vakaavuusolosuhteet, joka uuden tilauksen ansiosta jää lyhytaikaiseksi. Costa Crociere -varustamo on Masa-Yardsille uusi asiakas, jolta toivotaan jatkossa lisätilauksia. (STT)

Niukka enemmistö kannattaa koko Suomen asuttuna pitämistä

Niukka enemmistö suomalaisista pitäisi edelleen koko Suomen asuttuna. Sunnuntaisuomalaisen Suomen Gallupilla teettämän tutkimuksen mukaan asenteet ovat kuitenkin merkittävässä muutoksessa. Nykyisin enää 55 prosenttia kansalaisista tukee koko maan tasapainoista kehitystä, kun vielä kymmenen vuotta sitten vastaava luku oli 66 prosenttia.

Ajattelun muutoksesta kerrotaan viiden maakuntalehden yhteisillä sunnuntaisivuilla. Pääkaupunkiseudulla ja Uudellamaalla enemmistö ei kannata koko Suomen pitämistä asuttuna.

Pääkaupunkiseudun asukkaista 54 prosenttia ja uusimaalaisista 51 prosenttia ei kannattanut ajatusta tasapainoisesta kehityksestä. Väli- ja Pohjois-Suomessa 67 prosenttia asukkaista puolustaa koko maan toimeentulon edellytyksiä. (STT)

Keijo Suila Finnairin johtoon

Ekonomi Keijo Suila on nimitetty Finnairin uudeksi pääjohtajaksi. Suila siirtyy Finnairille Huhtamäki-konsernista. Hän on Leaf Groupin toimitusjohtaja ja Huhtamäki Oy:n varatoimitusjohtaja. 52-vuotias Keijo Suila aloittaa Finnairin pääjohtajana ensi vuoden alussa Antti Potilan siirtyessä eläkkeelle. (MTV3)

SDP haluaa olla suurin

SDP:n puoluesihteerin Kari Laitisen mukaan SDP tavoittelee seuraavissa eduskuntavaaleissa 55:tä paikkaa. Laitinen sanoo Turun Sanomissa, että SDP:n tavoitteena on edelleen suurimman puolueen asema.

Nykyisen sateenkaarihallituksen pohja on Laitisen mukaan toiminut ja hän haluaa saman pohjan jatkuvan myös seuraavien vaalien jälkeen. Sen sijaan Laitinen ei lämpeä Esko Ahon tuoreelle ehdotukselle, jonka mukaan keskusta ottaisi osaa hallitusvastuuseen.

Helsingin lumikylä avattiin

Helsingin Auroran kentälle rakennetun lumikylän avajaisia vietettiin sunnuntaina reippaassa pakkasessa. Aiempien viikkojen räntäkeliin vuoksi avajaiset siirtyivät alkuperäisestä aikataulusta parilla viikolla.

Rakentajat odottavat lumikyläänsä noin 200 000:ta kävijää. Pääsylipputulon lisäksi hanketta rahoitetaan eri yrityksiltä saaduilla sponsoriavoin.

Kulupuolelle rakentajat budjetoivat alun perin noin 700 000-800 000 markkaa. Menoja on osaltaan lisännyt se, että leutoina viikkoina lunta jouduttiin tuomaan kuorma-autoilla Uudenmaan maaseudulta. (STT)

Suomessa 3,3 miljoonaa ajoneuvoa

Suomalaisten käytössä olevien ajoneuvojen määrä kasvoi viime vuonna 1,3 prosentilla, vaikka autoja poistettiin ajoneuvorekisteristä ennätysmäärä.

Lukua suurensivat mm. maastoajoneuvot, moottoripyörät ja moottoripyörät, joita suomalaiset hankkivat suhteellisesti vilkkaammin kuin uusia autoja.

Ajoneuvoja oli vuoden 1997 lopussa noin 3,3 miljoonaa, kertoo Ajoneuvohallintokeskuksen kokoama tilasto. Niistä autoja oli 2,2 miljoonaa, perävaunuja 0,5 miljoonaa ja traktoreita 0,3 miljoonaa.

Autojen määrä kasvoi viime vuonna 13,500:llä eli 0,6 prosenttia.

Maastoajoneuvoja oli viime vuoden lopussa 5,9 prosenttia enemmän kuin vuotta aiemmin ja moottoripyöriä 3,2 prosenttia enemmän. Museoajoneuvojen määrä lisääntyi peräti 23 prosentilla eli niitä oli vuodenvaihteessa runsaat 9,900.

Tavallista vähemmän ilmaa saastuttavia henkilöautoja oli vuodenvaihteessa noin 620,000 eli 32 prosenttia. Niiden osuus henkilöautoista kasvoi vuoden mittaan 5,3 prosenttiyksikköä. Muista ajoneuvoista vähäpäästöisten osuus on huomattavasti pienempi. (STT)

Atso Almilalle Muusikkojen liiton palkinto

Kapellimestari Atso Aimala sai Muusikkojen liiton tämän vuoden tunnustuspalkinnon. Palkinto on suuruudeltaan 100 000 markkaa ja se luovutettiin Helsingissä.

Almila asuu nykyisin Kuopiossa. Hän johtaa säännöllisesti sekä Kuopion että Joensuun kaupunginorkestereita. Lisäksi hän vierailee kapellimestaritehtävissä eri puolilla Suomea ja opettaa Sibelius-akatemian kapellimestariluokkaa. (TS)

Englanninkielinen aikakauslehti ajan ilmiöistä

Huhtikuun alusta tulee uusi riippumaton aikakauslehti. Helsinki Happens kertoo englanniksi rahasta, politiikasta, teknologiasta ja taiteen virtauksista.

"Lehdessä on perusteellisia henkilökuvia ja kokoavia artikkeleita. Se on ainoa journalistisin perustein toimitettu lehti maassamme, josta ei-suomenkieliset sidosryhmät voivat seurata Helsingin ja koko maan kehitystä", kustantaja Raoul Grünstein vakuuttaa.

Lehdellä on yhteistyökumppaneina Helsingin kaupunki, ulkoministeriö ja matkailun edistämiskeskus. Ne vastavat myös osaksi jakelusta. (HS)

Avoin virtuaaliyliopisto avattu Suomessa

Suomen valtakunnallinen avoin virtuaaliyliopisto on aloittanut toimintansa osoitteessa:

<http://www.avoinyliopisto.fi/>

Yhteisellä verkkokampanjalla voi sekä etsiä tietoa Suomen 19 avoimen yliopiston tuhansista kursseista että osallistua tietoverkon kautta tapahtuvaan opetukseen.

Tarjolla on myös opintoneuvontaa ja testejä, joilla voi arvioida omia tietojaan ja taitojaan. Helsingin, Turun, Tampereen ja Oulun yliopistojen sekä Teknillisen korkeakoulun yhteishankkeen avasi Helsingissä opetusministeri Olli-Pekka Heinonen.

Samalla avattiin Helsingin yliopiston oma avoin virtuaaliyliopisto, jonka välityksellä voi alkuvaiheessa opiskella matematiikkaa, kasvatustiedettä, kirjallista ilmaisua, oikeustiedettä, psykologiaa, tietojenkäsittelytiedettä ja viestintää. Valikoimaa on tarkoitus laajentaa jo lähiaikoina, ja verkon kautta voi alkaa suorittaa myös kokonaisia opintokokonaisuuksia.

Opiskelussa käytetään www-sivuja, keskusteluryhmiä ja sähköpostia. (STT)

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 1998: \$199.10

Jorma Kaukosen muistolle
Carl W. Jarvie, Seattle, WA \$100.00

Kiitos lahjoittajille!

RAIVA AJA

ISSN 1059-4779

(THE PIONEER) - Established 1905

(USPS 454-580)

Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first week of August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600.

EDITOR

BUSINESS MANAGER

Marita Cauthen

Jonathan Ratila

RAIVA AJA PUBLISHING COMPANY

Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600

Office and Bookstore: 147 Elm St., Fitchburg, Mass.

Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.

(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822

FAX: 978-343-8147

e-mail: raivaaja@net1plus.com

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00

OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

Exchange rate

January 23, 1998

1 Finnish mark = US \$.1809

1 US \$ = 5.5292 FIM

Foreign exchange, New York prices.
Rates for trades of \$1 million minimum.

Nimipäivät



Helmikuun 4 p., Armi
Helmikuun 5 p., Asser
Runebergin päivä
Helmikuun 6 p., Terhi, Teija,
Tiia, Tea, Terhikki
Helmikuun 7 p., Riku,
Rikhard

Helmikuun 8 p., Laina
Helmikuun 9 p., Raija, Raisa
Helmikuun 10 p., Elna, Elna,
Ella, Ellen

Helmikuun 11 p., Talvikki
Helmikuun 12 p., Elma, Elmi
Helmikuun 13 p., Sulo, Sulho
Helmikuun 14 p., Voitto

Ystävänäpäivä
Helmikuun 15 p., Sipi, Sippo
Helmikuun 16 p., Kai
Helmikuun 17 p., Väinö,
Väinämö

From the desk of Stig Häggblom:

Suomen hiihtoliitto sanoo olleensa "oikealla ladulla" jo 90 vuotta. Liitto on perustettu vuonna 1908 ja täyttää siis tuon 90 vuotta Naganon talvikisojen saumassa.

Meritan toimitusjohtaja Pertti Voutilainen kertoo samassa yhteydessä, miten ylpeänä hän ja muu pankkiväki tuntee itsensä, kun hiihtäjä tulee maallin Meritan logo pipossaan ja alittaa maalivaatteen, jossa on sama tunnus.

STT:n aikaansaama dopingkeskustelu juuri kisojen kynnyksellä sekoitti pahan kerran näkyvät ja häiritsevi olympiakisoihin keskittymistä hiihtopuolella.

Kaiken muun ohella Suomi lähtee myös liikkeelle hakemaan talvikisoja, niitä kisoja, mitkä pidetään vuonna 2006. Vuoden 2002 kisat ovat USA:ssa, Salt Lake Cityssä.

Suomessa ollessani luin Työkansan Sanomista kuinka tärkeää oli saada kisat mm. Lahteen, joka on viidesti (ja kohta kuudesti) ollut MM-kisojen näyttämönä juuri hiihdossa.

Olympiakisat takaavat työpaikkoja! Näin Lahdessa.

Lahdessa pidettävät hiihdon MM-kisat vuonna 2001 takaavat myös sen, että suorituspaikat ovat hyvässä kunnossa ja voidaan pitää hyvässä kunnossa olympiakisoja ajatellen. Viidessä vuodessa hyviä suorituspaikkoja voidaan hioa vieläkin paremmiksi.

Suomessa on myös epäilijöitä - kuinkas muuten. Kisat tulevat liian kalliiksi eikä ole varmuutta siitä, että tappiota ei koituisi.

Jouko Purontakanen, olympiakomitean pääsihteerin, sanoo suoraan, että valtiolta pyydyttävä rahakuu - n. 2 miljardia markkaa, n. 400 miljoonaa dollaria - on enemmänkin teoreettinen.

"Kisojen kokonaistuotto on oleva hyvä, plussan puolelle jäämme", kuittaa Purontakanen.

Kari Salmi on Lahden kaupunginjohtaja.

Hänkin on kisaidean takana ja uskoo nyt lahtelaisten olevan samoin.

"Lahti ja Helsinki hyötyisivät yhteistyöhankkeesta ja saman tien saamme kaupunkien välisen moottoritien loistokuntoon."

Jos olympiakisat tulevat Suomeen mukana tulee myös työpaikkoja

Entä muut Euroopan hakijat?

Sveitsi on järjestänyt talviset olympiakisat kahdesti, vuosina 1928 ja 1948, molempina kertoina St. Moritzin pienessä alppikylässä.

Sveitsi lähtee varmaan taisteluun Suomen hanketta vastaan. Asialla on St. Moritzin hieno talviurheilukeskus sekkin. Ainakin alppilajien suorituspaikkoja alueelta löytyy. Mutta esimerkiksi St. Moritzin kelkkailurata on 500 kilometrin päässä muista kisapaikoista, eikä sinne mennä lentäen.

Etäisyyksistä on aina puhuttu, mutta eivät etäisyydet tule tällökin kerralla ratkaisua estämään.

Helsinki 2006 tulee olemaan varteen otettava ja erittäin mielenkiintoinen ehdokas.

Syksyllä 1999 syntyy KOK:n päätös asiasta kokouksessa, joka järjestetään Korean Soulissa.

Hyvä Suomi!

Mika Myllylä vuoden urheilija

Suomalainen Vuoden 1997 paras urheilija on hiihdon maailmanmestari Mika Myllylä. Urheilutoimittajien perinteinen äänestystulos julkistettiin tammikuun lopulla.

- 1) Mika Myllylä, hiihto 3226 ääntä (212 ykkössijaa)
- 2) Jani Tanskanen, voimistelu 2585 (59)
- 3) Janne Ahonen, mäkihyppy 2369 (10)
- 4) Tommi Mäkinen, autourheilu 2101 (37)
- 5) Marko Yli-Hannuksela, paini 1863 (7)
- 6) Jari Litmanen, jalkapallo 1188 (19)
- 7) Janne Salmi, suunnistus 1152 (1)
- 8) Teemu Selänne, jääkiekko 1063 (6)
- 9) Eduard Hämäläinen, yleisurheilu 922 (3)
- 10) Samppa Lajunen, yhdistetty 661 (-)

(STT)

Helsingillä viisi kilpailijaa

Kaikkiaan kuusi kaupunkia hakee vuoden 2006 talviolympialaisista.

Kansainvälisen Olympiakomitean virkailijoiden mukaan Helsingin lisäksi halukkaita kisaajajärjestäjiä ovat Itävallan Klagenfurt, Slovakian Poprad Tatry, Puolan Turin ja Zakopane ja Sveitsin Sion.

Virallisesti hakuaika päättyi sunnuntaina. Kansainvälinen Olympiakomitea päättää kisaajajärjestäjästä vasta vuonna -99.

Mitä odottaa Naganosta?

Lähes sata urheilijaa edustaa Suomea Naganossa!

Mitä odottaa?

Suomen valmennusjohto ennustaa aina, tavoitteita on. Lillehammerin kuusi mitalia 1994 pitäisi muuttua ainakin seitsemäksi.

Varmaa on, etteivät japanilaiset helpolla luovu mäenlaskun mitaleista. Niitä jää isäntämaalle varmaan melkoinen määrä.

Yhdistetty voisi olla Suomen paras laji, mikäli onnistutaan.

Hannu Manninen, 19, on alkutalven luotettavin suomalaisottelija. Samppa Lajunen, 18, on toinen.

Entäs pituushiihto?

Mika Myllylän parhaaksi lajiksi on veikattu perinteisen tyylin 30 km. Matka hiihdetään helmikuun 9. päivänä.

Kansainvälisen hiihtoliiton lääketieteellisen komitean suomalaisjäsen, professori Tapio Videman sanoo, että testeissä lähdetään osittain uudelle linjalle. Veritestejä suoritetaan ennen jokaista lähtöä. Arvan perusteella näytteitä antaa 20 hiihtäjää kussakin lajissa.

Veritestejä tehtiin ensimmäisen kerran arvokisoissa viime talvena Trondheimin MM-hiihdoissa, jossa testattiin 20 prosenttia kunkin kilpailun osanottajista. Kahdessa viimeisessä kilpailussa testattiin koko kuuma ryhmä.

Trondheimissa ei löydetty yhtään liian korkeaa Hb-arvoa. Verinäytteet otetaan veridopingin kitkemiseksi.

"Hb-ylärajatestit eivät mitenkään ratkaise ko. ongelmaa, mutta ne antavat ainutlaatuisen hälytysjärjestelmän seurata Hb-arvojen kehitystä", sanoo FIS:n lääketieteellisen komitean jäsen Videman, joka on toiminut veritestien käyttöön ottamisen puolesta.

S.H.

Suomen Internet-sivujen määrän odotetaan tuplaantuvan

Internet-sivuja ahkeroidaan Suomessa alati kiihtyvään tahtiin. Tällä hetkellä maassa rekisteröityjä internet-osoitteita on 7200, ja määrän odotetaan kaksinkertaistuvan kuluvan vuoden aikana.

Suomessa rekisteröityjen internet-osoitteiden määrä on lisääntynyt runsaassa kuudessa kuukaudessa yli puolella. Vielä kesäkuun alussa osoitteita oli 4 600.

Liiketoimintayritysten lisäksi sähköiseen verkkoon haluavat itsensä paaluttaa niin kunnat, valtionlaitokset, opinahjut kuin seurakunnatkin.

Luvut kattavat pelkästään kotimaiset .fi-lyhenteeseen päättyvät domain-nimet eli verkkotunnukset. Näiden lisäksi arviolta 500-1000 suomalaisyritystä tai -yhteisöä on hakeutunut yhdysvaltalaisen Network Solutions -yhtiön ylläpitämään rekisteriin.

(STT)

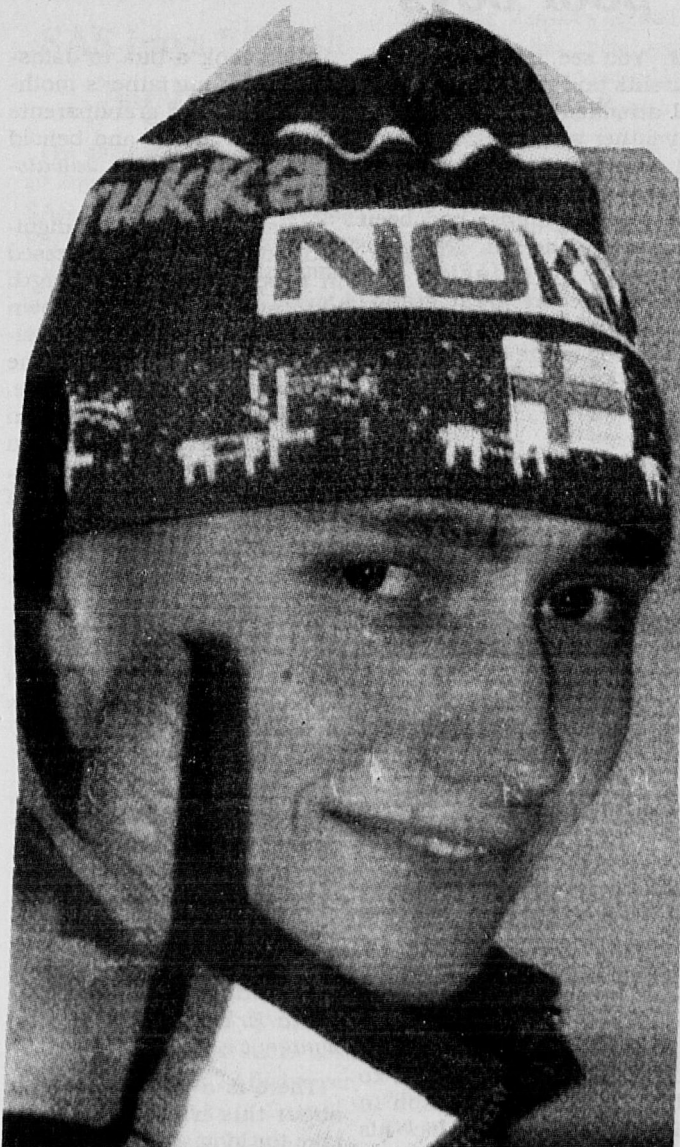
Finlandia Foundation etsii "Performer of the Year" - ehdokkaita

Kolmen viimeisen FinnFestin yhteydessä Finlandia Foundation on antanut amerikansuomalaiselle esiintyvälle taiteilijalle tai ryhmälle kunnianosoituksen nimellä heidät vuoden taiteilijaksi "Performer of the Year" (POY). Joka vuosi säätiön valtuusto valitsee taiteilijan kokouksessaan maaliskuu- tai huhtikuussa.

POY kiertää sitten esiintymässä mahdollisimman monen Finlandia Foundationin paikallisen osaston ja muiden amerikansuomalaisten järjestöjen tilaisuuksissa, ja säätiö maksaa puolet matkakuluista.

Toistaiseksi POY-tittelin ovat saaneet Merja Soria, Koivun Kaiku ja Bernie Hillila.

Finlandia Foundation ottaa mielellään vastaan ehdotuksia tulevan vuoden POY-taiteilijoiksi määräpäivään 1.3.98 mennessä. Yhteystiedot on FF-valtuutettu Anja Miller, puh. (415) 467-8512, fax (415) 467-8539, sähköposti anja_miller@compuserve.com.



Tässä Hannu Manninen, 19-vuotias Suomen yhdistetyn hiihdon edustaja Naganossa. Häneltä odotetaan paljon.

Kuva: Hiihtäjä-lehti

The Finnish-American

RAIVAAJA



Kirsti Eskola Eckert on the steps of Kurikka church.



Jalasjärvi vaivaisukko.



Jalasjärvi gravestone dating from 1834.

Photos by Kirsti Eskola Eckert

Vaivaisukot -

Visiting Finland's wooden 'poor boys'

The Wednesday January 7, 1998, issue of RAIVAAJA had a full page article titled "Vaivaisukot ovat myös kansantatteen luomuksia" and when looking at the different vaivaisukot I noticed the Kurikan vaivaisukko much to my surprise and interest. It brought back memories of my 1987 trip to Finland in search of my father's people.

I won't go into detail but I would like to mention that after getting the *virkatodistus* for my *sukututkimus* I headed for the Kurikka church. The church was built in 1672 in another town and later moved to Kurikka and served its people for over 100 years. In 1847 it was torn down and rebuilt at the time of Nikolai I of Russia. The deeds of the

church are now recorded in the Turku Cathedral.

As one approaches the church, on the left hand side of the huge wooden doors stands a vaivaisukko with its hand out for donations.

I asked a passerby if she would please snap my picture sitting on the step of my ancestors' church. She did, for which I am for ever great-

ful. You see, my great grandparents and my grandparents all attended this church and my father was baptized here.

I asked the caretaker if he could show me where my great grandparents had been buried and he did. Now the churches are taking old graves like my great grandparents and are burying others on top of the old graves.

I then took a bus to Jalasjärvi where my father's mother's parents and grandparents are buried and lo and behold there stood another vaivaisukko.

Actually he was quite dignified looking. He was dressed in a below-the-knee-length blue overcoat with a brown collar that looked like a business suit with a vest. One real leg and one wooden one. He had a full head of brown hair, one arm was broken and the other one held a cane. All, of course, was made of wood. He stood inside a little open cubicle like the ones in the recent RAIVAAJA and this is what was written on top:

Joka köyhää armahtaa hän lainaa Herralle, joka hänen hyvän työnsä hänelle jälleen maksama on.

Sanan lasku kirja 1845.

Near the church in the back and in the very old part of the churchyard I found an old green moss-covered grave stone with this written on it:

1834

Täsä lebä ennen dädä kunniallinen dalon emäntä Mayagreta Erkin tytär Hackola, syntynyt 1. heicuu 1762.

There is a lot I could write about this trip but it would take too long.

FinnFest Profiles by Richard Impola

Meet Rev. Duane Westfield

Retired Army chaplain planning FinnFest USA '98 worship services, veterans' activities

The following was received from Reverend Westfield in answer to a request for information from people who are active in making arrangements for FinnFest USA '98 in Gorham, Maine, July 9-12. With a few minor exceptions, the words are his own.

Duane Westfield teaches religion and philosophy at Endicott College in Endicott (MA). He is in charge of the planning of the worship services at FinnFest USA '98. He is also helping to plan veterans' activities for that event. A former Army chaplain, he retired from active service in 1991 with the rank of colonel. He is married to Lo-an Nguyen, and the couple resides in Salem. He has five children and eleven grandchildren.

Finnish American roots

I have been reflecting recently about my Finnish American roots and the ways in which they have determined many of the beliefs I hold, the attitudes I have, and even many of the day-to-day choices I make. The over-all effect is truly significant, especially in light of the fact that, except for a few short periods in my lifetime, I have not lived in the midst of the Finnish American community, and that what contacts I had were generally of short duration.

I was born in Superior, Wisconsin, a third-generation Finnish American. I was also the oldest of many cousins on my Dad's side, a distinction that has tended to follow me

for many years. It has its positive effects - it can be nice to bask in the sunshine of one's Dad's and Grandpa's favor - but it may also have its downside. The most obvious, as many first children will recognize, is the many expectations and demands which one in that inflated position is expected to live up to.

Early in my life our small family, Dad, Mom, my sister Diane, and I moved to Minneapolis. The move created for me a geographical buffer of sorts, which enabled me to develop in a manner that felt comfortable to me. It also gave me an opportunity to observe and interact with my extended family, or more correctly, families, since my mother's family also played

an important role in my growing up, though in a somewhat more detached manner. From this perspective I could recognize more of their good qualities than their deficiencies, of which all families have some.

My grandfather

My grandfather on my father's side played an important role in my earliest years. Standing a mere 5-foot-6, he was nevertheless a "giant of a man" as those close to him described him. I concurred. Grandpa had been left an "orphan," the word used to characterize his situation in Finland at the time, since his father, Matti, had died when

turn to REV. WESTFIELD page 9

Kirsti Eskola Eckert
Fitchburg, MA



News from Finland

Unemployment down in 1997

The average unemployment rate in Finland for the full year 1997 was down 1.3 percent at 14.5 percent, Statistics Finland (SF) said in a recent statement.

(Reuters)

Half of alien applicants allowed to stay

Last year 50.2 percent of the persons who applied for security in Finland were allowed to stay; four were granted asylum and 277 persons were granted residence permits.

Those given asylum were citizens of Iran, Togo or Turkey. Most of the residence permits went to Somalis (77), Iraqis (57) and Iranians (34).

Applications were totally rejected in 278 cases comprising asylum and residence.

It takes on average one year and four months to deal with an application for asylum, and at the turn of the year 1,008 persons were awaiting decisions.

(HS)

SAS buys Finnish Air Botnia

The competition between Finnair and SAS is taking on color - SAS is buying up Air Botnia. For the first time, competition will extend to domestic Finnish aviation. But the chief object is to construct a comprehensive feeder system in Finland for the international flights of SAS.

"Effective competition has been absent in Finnish aviation. We believe Finnish people want an alternative and now there is the opportunity. To us, Air Botnia is a strategic partner and on its flights Finnish people can benefit from the bonus plan of SAS and its partners. We have bought a profitable airline which we are going to further develop into a regional Nordic aviation company," Lars Lindgren, vice president in charge of the foreign flights of the SAS, says.

SAS has rapidly expanded its traffic on cities in Finland outside of the capital. Next summer, it will be doing 17 flights from Stockholm to Oulu, Vaasa, Pori, Turku, Tampere and Jyväskylä. Together with Lufthansa and Airbaltic, SAS has 28 flights per day from Helsinki to Scandinavia, Germany and Latvia.

(Kauppalehti)

Frontier chief worried about illegal entries

The new head of Finland's Frontier Guard, Lieutenant-General Hannu Ahonen, is concerned about the number of illegal crossings on the Finnish eastern frontier.

Thus far Finnish and Russian officials have regarded the number of illegal crossings of the frontier as relatively small. Entry into Finland is in general prevented on the Russian side if there are passport or visa irregularities.

"In the future this may not always be the case. That is why we need an agreement with the Russians for the return within a few days of those illegally crossing the border," said Ahonen in a recent interview for the newspaper *Elelä-Saimaa*.

Finland has proposed such an agreement earlier but the Russians have not been prepared to accept it.

At the moment there are no talks taking place but according to Ahonen something will have to be done in the future.

(Demari)

More awards for Vänskä, Rautavaara

Finnish orchestral conductor Osmo Vänskä has won another glittering prize at the Midem record fair in Cannes, France, this time for the best orchestral recording of the year. The prize winning recording is of the work of Icelandic composer Jon Leifs, with Vänskä conducting the Iceland Symphony Orchestra.

This was Vänskä's second success at the Midem fair. Last year his Sibelius cycle, recorded with the Lahti Symphony Orchestra, was also lauded by the jury in Cannes.

And that's not all. Finnish composer Einojuhani Rautavaara was also awarded a first prize in Cannes for the second consecutive year. Last year Rautavaara's composition, *Angel of Light*, took first prize in the series for living composers. This year his Violin Concerto won the Cannes Classic Award for the best first recording of a concerto. The orchestra is the Helsinki Symphony under Leif Segerstam, with soloist Elmar Oliveira.

As he approaches the age of seventy, Rautavaara is on the verge of worldwide recognition as a major contemporary composer.

Joe Brady for Virtual Finland

Cultural Capital project on track

As the millennium approaches, Helsinki has preparations well in hand for the year 2000 when the Finnish capital will be one of the nine cultural capitals designated by the European Union. The latest development is an agreement between the Helsinki 2000 organization and Event Partnership Finland, which, it is hoped, will raise 40 million Finnish marks for the cultural capital foundation through commercial sponsorship.

Event Partnership Finland specializes in marketing big happenings, sports events in particular. Total funding for the cultural capital scheme is an estimated 300 million FIM, of which Helsinki and the surrounding cities of Espoo, Vantaa and Kauniainen will put up one hundred million, the state will provide an equal amount and the final third will have to come from other sources, such as private enterprise.

Director of the cultural capital foundation, Georg Dolivo, says companies are showing a keen interest in the project which he hopes will lead to sustained collaboration between the arts and business in this country.

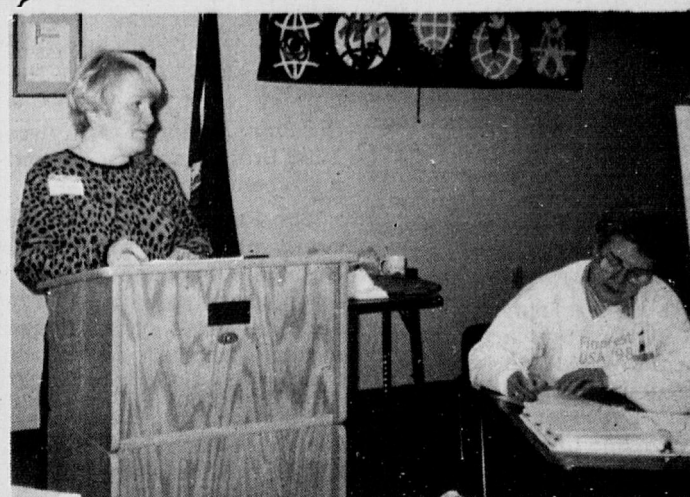
Joe Brady for Virtual Finland



FinnFest USA '98

NORTHEAST

UNIVERSITY OF SOUTHERN MAINE
PORTLAND-GORHAM • JULY 9-12 1998



Program chair **Maia Mård** (left) of Lunenburg (MA) reporting for her committee at recent FinnFest USA '98 meeting in Derry (NH).

FinnFest USA '98 photo

FinnFest USA '98 update

A general meeting of FinnFest USA '98 was held at the Derry Public Library, Derry (NH) on January 17, 1998.

The very severe ice storm which occurred in much of Maine, New Hampshire and Vermont followed by more inclement weather necessitated shifting the meeting date. Nevertheless, over 30 attended, several of whom had lost electrical power for a number of days.

Reports by the officers and committee chairs were received. It was reported that printing and assembling of the registration packets was completed in December, and the mailing of over 15,800 registration packets was completed prior to January 17, 1998. This was the result of a determined joint effort by the FinnFest USA '98 committee and the University of Southern Maine Department of Conferences.

If you would like a registration packet please contact FinnFest USA '98 by mail at 4 Ridgewood Road, Paxton, MA 01612, by phone (508-756-0109), by fax (508-755-8316), or by E-mail: FinnFest98@aol.com.

FinnFest USA '98 has an excellent offering. It includes:

- Performing groups from Finland and America
- Arts and crafts exhibits/demonstrations
- A large Tori/Torg/Marketplace
- Open stage performances
- Opening and closing ceremonies
- Lobster bake at Wassamki Springs Campground
- Formal banquet - with short program
- Finnish and English Sunday worship services
- Dance at the Finn Hall - three nights
- Excellent selection of Maine seacoast tours
- Speaker presentations on a variety of cultural, historical, heritage, business and education topics relating to Finland, and Finnish America
- Numerous special events including a kantele workshop, health symposium, golf tournament, a 5K run/walk, and a children's Saturday afternoon camp school.

To ensure your preferences, we urge you to register early. As the festival approaches, look for updates in our publicity or at our website at www.finnfest.org/gorham_1998

See you in Maine next July.
Henry Hirvi

Parkinen-Morris helps pace St. Mary's women

Kelly Parkinen-Morris, 70-67 win over St. Mary's senior guard for St. Mary's University of Moraga (CA), was the major factor in the victory of the Gaels over Portland 69-56 on Jan. 15.

She scored her second "double-double" of the season with her 16 points and 14 rebounds, leading her team in both categories. She also plied her formidable skills as a 3-point specialist by hooping three long ones.

But on Jan. 24, Portland turned the tables with a tight

This time Parkinen-Morris scored a 19-point season's high with five 3-pointers in the losing effort. Her sophomore sister Tracy Morris led the Gaels with 24 points.

The night before, St. Mary's took the measure of Gonzaga University of Spokane (WA), 88-63. Tracy Morris led the scoring with 21 points, including two 3-pointers and older sister Kelly rang up 12 points, with also a pair of threes.

Harri Siitonen

Finnish-line shines in NHL All-Star game

It was the four Finnish hockey players who were the talk of the media in the Jan. 18 National Hockey League's All-Star game in Vancouver (BC). The North America team defeated the World team, 8-7, but it was the Finns on the World All-Stars who stole the limelight.

Teemu Selänne of the Anaheim Mighty Ducks took the Most Valuable Player award with his three mighty goals in the first two periods, and become the first European to become MVP and the first to score a hat trick in NHL All-Star history.

But his Finnish teammates on the World line were not to be denied, either. Veteran **Jari Kurri** of the Colorado Avalanche hit a second period goal in his last appearance as an All-Star, as this all-time great plans to retire at the end of the season.

And what about the Montreal Canadiens' **Saku Koivu** and the Dallas Stars' **Jere Lehtinen**? These lusty Suomenpojat were no slouches, either. They contributed to the onslaught with three assists apiece.

Koivu helped Selänne to his first goal 53 seconds into the game, and teamed up with Lehtinen in the second period to assist Teemu in his third goal and Kurri in his drive into the cage. Lehtinen and Felisov assisted in Selänne's second goal, four minutes into the game.

All four expect to be on the Finnish team which takes to the ice at the Winter Olympics at Nagano, Japan, in

February.

Finland until this game hadn't been considered for medal contention in the '98 Olympics. The United States and Canada are the top favorites expected to battle it out for the Gold. Defending champion, Sweden, Czech Republic and Russia also have top ratings. But the performance of the Finns at Vancouver gives 1996 Bronze medalist Finland a good shot for the top.

"The Finnish players were really playing well," Czech Republic forward Jaromir Jagr commented. "They should have a good offense for the Olympics."

The jubilant Finns are optimistic, too. "We were joking on the bench," said Saku Koivu. "We're ready to go in the Olympics. We don't need to practice." And more seriously, "This is good for the Finland team. We showed that we can play as a line at this level. Hopefully, the guys back home will realize we have a chance in the Olympics."

Jari Kurri also described the Finns' All-Star performance a wake-up call to the world: "It seems like no one knows we're playing in the tournament. We're trying to put ourselves on the map."

Selänne called their feat "a big advertisement that all of us are getting ready for Nagano."

Selänne earned a crystal trophy and a sports utility vehicle as MVP prizes. He'll have to find space for his new four-wheeler in an already-

crowded garage. "My wife doesn't even know how many cars I have," he laughed.

Talking about Nagano, women's hockey will be featured for the first time in the Winter Games. The United States and Canada are the favorites here, too.

But Finnish women are seeded third, and China, Sweden and Japan will also compete. The seeding was based on the 1997 IIHF Women's World Championship at Kitchener (ON) with

Canada winning, United States second, and Finland third.

In this winter's pre-Olympic season, the U.S. team did a six-game tour of Scandinavia and swept three games from both Sweden and Finland, scoring 33-7. More recently, the U.S. has taken the majority of 13 games against Canada in pre-tournament competition and emerges as the team to beat at Nagano.

Harri Siitonen

Christine Lahti wins Golden Globe

Finnish-American actress **Christine Lahti** has won the 1998 Golden Globe award as the best dramatic series television actress for her role as Dr. Austin in the weekly program "Chicago Hope." She is seldom in the film industry limelight, but is considered by many insider observers as one of the finest talents in TV and film media. Readers may recall that another American Finn, **Jessica Lange**, was voted best actress in the Academy Award Oscar competition a few years ago.

I recently replayed a TV special presentation of Jessica Lange as Blanche DuBois in Tennessee Williams' classic "Streetcar Named Desire," which I had recorded on my video earlier. As usual, she gave a memorable first-rate performance.

Finland has always been noted for its excellent live theater tradition, which was maintained by the late 19th and early 20th century Finnish immigrants in hundreds of halls that were a central mainstay in Finnish communities that dotted the United States and Canada. So it is rewarding to see Christine Lahti and Jessica Lange, descended from our early immigrant elders, achieving this kind of wonderful acclaim on the larger contemporary American scene for their superb acting talents.

Harri Siitonen

Laskiainen to be noted at Suomi College

HANCOCK, MI - Suomi College, the Finnish Theme Committee of Hancock and the U. P. Chapter of Finnish-American Societies will celebrate the tradition of Laskiainen Day with a variety of activities including sledding, speakers, dancing, with dinner and dessert provided by FinnPro of Hancock beginning at 3 p.m. on Sunday, February 8, at the Paavo Nurmi Center on Suomi's campus.

Tickets are available at FinnPro, The Community Arts Center and the Finnish-American Heritage Center.

Laskiainen is the Finnish equivalent of Shrove Tuesday and is a celebration rich in

folk traditions, many of them signifying work and the end of the annual work cycle. Traditionally, hearty foods, such as pea soup, are served in order to prepare for the Lenten fasting which follows.

Among the activities scheduled are the presentation of the Hankokki Heikki Award, which is given to someone who has made significant contributions to the community of Hancock, a variety of games and art activities for children, a social hour and dancing.

During the social hour hot

turn to LASKIAINEN next page

MEMENTO OF FINLAND

A Musical Legacy

by Joyce E. Hakala



Nearly a century ago, as Finnish immigrants unpacked for a new life away from home, an ancient musical tradition was introduced to North America. In the songs and traditions of the kantele - the national instrument of Finland - musicians and their audiences found a powerful reminder of their homeland as well as a national heirloom that helped to maintain their traditions and identity for future generations. *Memento of Finland* is a book which chronicles the story that begins in ancient legend and unfolds in the lives and music of immigrants who arrived in North America before 1930. Its pages are filled with a rich and lively selection of character sketches and recollected accounts of players and instrument makers who embraced this musical legacy, including the Leppäsaari (Saari) Brothers, Ilmari Heikki Pesola, the Tofferi Brothers, John Adolf Stark, Kaarlo Maki, Arvi Manninen, Matti Rauma, Laura Penttinen, Jallu Honkonen, Matti Perala, Amanda Lillbacka Hakola, Matt Halt, Frank Hurme, Katri Oksanen, Lars Kauti, Peter N. Berg, Emil Laulainen, Victor Holopainen, Sue Simi, Fanni Salo, Emil Salo and John Huhtala.

Includes an identification and explanation of the three different playing traditions brought to America: Perho River Valley, Saarijärvi and Haapavesi.

An important addition to the library of anyone interested in Finnish American music history or Finnish American culture in general.

Joyce E. Hakala is founder and director of the Koivun Kaiku kantele ensemble of St. Paul.

Soft cover

Many black & white historical photographs

437 pages

\$28.00

Add \$3.00 for postage & handling
(Mass. residents must also add \$1.40 state sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600

Judith Lindstedt

WEEK OF

2/6 Rockport "Cabaret" &

Paintings of Aldro Hibbard

2/13 Carl Pickhardt, Artist: A New Sense of Space

2/16-20 Faarti Folkdancers from Turku, Finland

Video Producer

AN UNCOMMON VIEW

FATV-Channel 36

Fri. 9P Sat. 12:30 + 6P

Sun. 8A + 2P

Tel. (508) 345-7250

RAIVAAJA

SUBSCRIPTION AND/OR ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00

OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600

Fitchburg, MA 01420-0600

Phone: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147

FITCHBURG, MA - Ice covers the entire surface of the Sirkka Liukkonen Pavilion at Salma Park. Sunday, February 1, was a wonderful day for skating with many families enjoying the ice. With such a solid ice block, skating should last well into March.

There are three routes for skating Salma ice:

1. Join the Finnish-American

Club of Saima. Saima members skate free on Saturday mornings and Sunday afternoons as well as Febru-

Skating at SAIMA PARK

ary school vacation. Call Karl Makela, 508-829-5181. Membership is \$10 per year per adult.

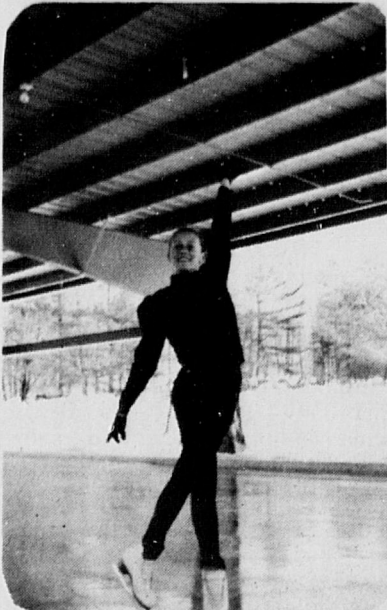
2. Join the Finnish Ski Club. Membership cost is \$20 per adult. This entitles members to unlimited Nordic

skiing and free skating on Saturday mornings, Sunday afternoons and February school vacation. Call Karl Makela, 508-829-5181.

3. Join the Finnish Skating Committee. This entitles the member to unlimited skating day and night for the entire season. Call director Joan Niehaus at 978-345-1693.

Pauli

All photos: Pauli



Erin McKenzie placed first winning the gold, pre juvenile category, at the recent Bay State Games. This is Erin's fourth season on Salma ice. She is a member of the Wallace Figure Skating Club of Fitchburg.



No hockey stick for this boy! Sam Morrison shows us his style with much enthusiasm.



Joanie and Paul regularly practice ice dancing at salma Park



Ice covers the entire surface of the Sirkka Liukkonen Pavilion at Salma Park.



Siblings Erik and Brittany with their new friend Luke.

FinnFest USA '98 Presents

HEIKKI ja Meri

BY AARNE

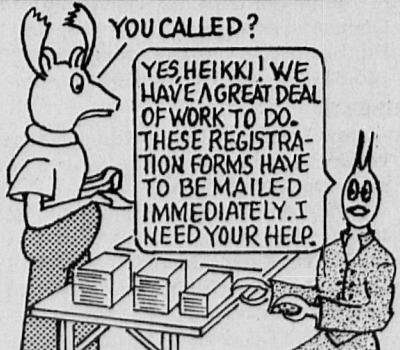
GENERAL INFORMATION
508 756-0109

IT'S LUCKY I WASN'T INJURED THIS PAST WEEK, WHEN I WAS SKIING. I'LL HAVE TO MAKE UP FOR LOST TIME. FINNFEST IS SCARCELY 3.5 MONTHS AWAY

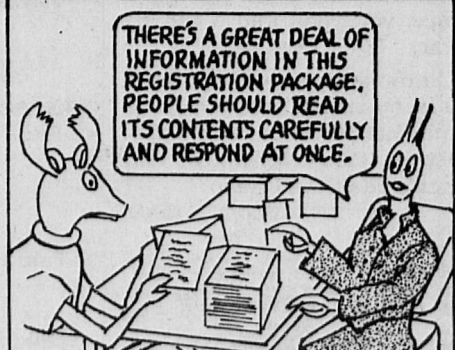


YOU CALLED?

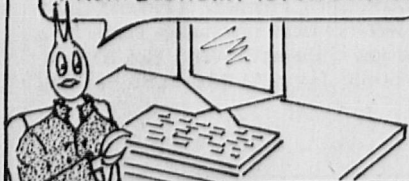
YES, HEIKKI! WE HAVE A GREAT DEAL OF WORK TO DO. THESE REGISTRATION FORMS HAVE TO BE MAILED IMMEDIATELY. I NEED YOUR HELP.



THERE'S A GREAT DEAL OF INFORMATION IN THIS REGISTRATION PACKAGE. PEOPLE SHOULD READ ITS CONTENTS CAREFULLY AND RESPOND AT ONCE.



THE SEACOAST IS THE MOST POPULAR ATTRACTION IN THE EAST. HOUSING HAS BEEN MENTIONED BEFORE. THIS INCLUDES CAMPSITES, DORM ROOMS, PLUS MOTELS & HOTELS FROM ECONOMY TO FULL SERVICE.



WITH YOUR REGISTRATION THERE ARE LECTURES-A HUGE MARKET PLACE (TORI) AN ART AND CRAFT EXHIBIT WITH DEMONSTRATIONS-AND HISTORICAL EXHIBITS PERTAINING TO THE EVERYDAY LIVING OF FINNISH IMMIGRANTS

A TEN-MINUTE BREAK



ALSO SPECIAL EVENTS - DRAMA, DANCE, MUSIC, GOLF TOURNAMENT, 5K RUN/WALK, HEALTH SYMPOSIUM, KANTELE WORKSHOP, CHILDREN'S CAMP SCHOOL



I'M IN TRAINING FOR THE 5K RUN IN JULY

YOU BETTER GET RID OF THAT BIG TUMMY FIRST

I'M REALLY LOOKING FORWARD TO FINNFEST IT'S GOING TO BE GREAT FUN



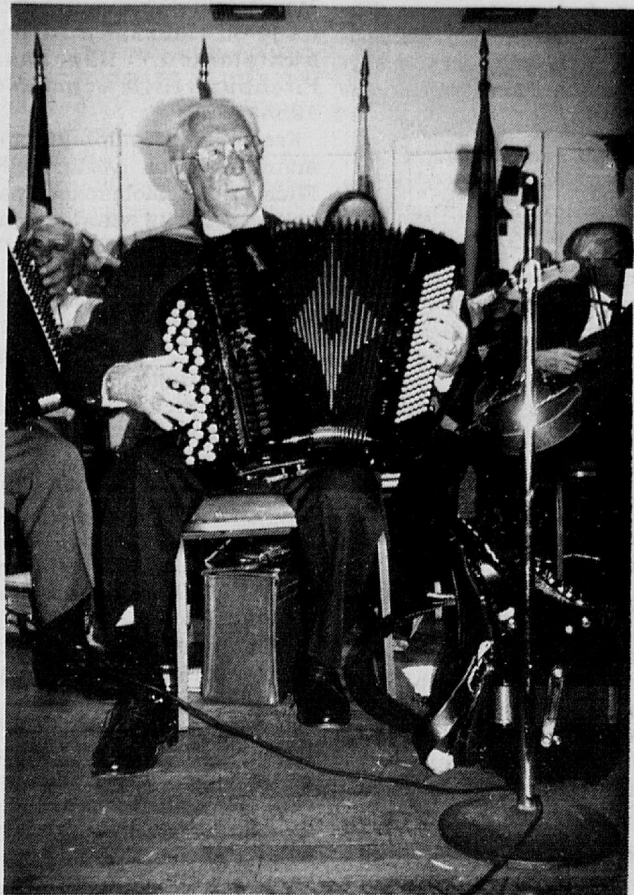
TO BE CONTINUED

Brent Buswell featured soloist at accordion jamboree

NILS GRANFORS
WORCESTER, MA

A young student, Brent Buswell, 16 years old and

blind from birth, was the accordion soloist at an accordion jamboree held at the Viking Club in Braintree Sunday, January 18.



Nils Lundin, accordion jamboree organizer, plays the brand new accordion given to him at Christmas by his wife Sue while they were in Sweden over the holidays.

photos by Nils Granfors

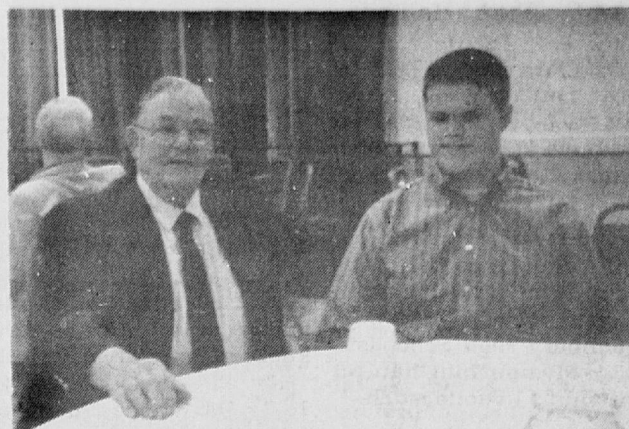
Brent comes from a small town in Vermont, Ludlow. He attends Black River High School and is a junior. His roots originate from Tohokampi, Finland, where his grandfather comes from.

Without a doubt, he is one of the finest accordionists around. To hear and see him play is a real treat. And knowing he cannot read music, it is amazing to watch what he can do with the accordion. A Mr. Ned Phoenix, his music teacher, claims that Brent has a photographic memory. He hears something once and can play it back.

Brent's grandfather, who played the accordion himself, gave Brent his first accordion. Now easy numbers are not for him, he likes to play difficult pieces. He loves a challenge!

His favorites are polkas. At the jamboree he played a polka by Viola Turpeinen and some of Veikko Ahvenainen concert pieces plus others. He charmed and amazed the audience by his wonderful talent. His desire is to play in a polka band. He would also like to attend a college where he could major in the accordion.

Our hope is that all his wishes come true. He is a very personable and outstanding young man with a



Nils Granfors, left, interviewing Brent Buswell at the Viking Club in Braintree (MA).

great gift for music.

Overall, the Accordion Jamboree was well attended even though the weather was nasty. The club was pretty full and the crowd was happy and enthusiastic. They were there to enjoy some great music from eighteen accordionists and two guitarists and they were not disappointed. Many of the musicians are professionals and others play for the enjoyment of it. But, they all play for the love of playing and they all played for gratis. Any money made at these events goes to some charity or a very worthy cause.

These affairs would not be possible if it weren't for the dedication of an organizer and I can't think of anyone who deserves more credit than Nils Lundin. He always seems to be at the helm of

these affairs and pleased to give his time and talent to promote these wonderful events.

Kurt Bishoff and Warren Johnson are other professional musicians that organize some of these jamborees and they all work together. They all love the accordion and love to share their talent.

Plans are now in the works for a concert to be held in May at the Masonic Lodge in Quincy for the benefit of Brent Buswell's further education in music.

I am sure we'll see Brent at the FinnFest in Maine this summer playing Nils' Säkki-järven Polka along with Nils and other musicians.

Thanks to all the musicians that are so kind in sharing their talent in making life more pleasurable for us.

REV. WESTFIELD, OF FINNFEST USA '98, REFLECTS ON HIS ROOTS

continues from page 4

Grandpa was fourteen. It was a sad enough experience and could well have become a tragedy in the Finland of those days, except for two very important considerations. First as an "orpo," or orphan, he was entitled to receive a thoroughgoing vocational education in a school run by the Russian Army for children who had lost one or both parents, as well as for children whose fathers had entered the military.

Second, and this is far more significant, in addition to sharing with his sons his rudimentary knowledge of farming and woods work, his father had also introduced to him the skills needed for carpentry, leather-crafting, and metal work. He had not only the basic skills in these areas, which were highly valued in his day, but developed them to the point where he was recognized as a master craftsman.

Grandpa came to America when he was eighteen, after serving or studying in the school - I'm not clear as to the distinction - for three years. He worked, first in Hancock, Michigan, and later in Wakefield, to save money to buy land. In the latter town, he met a woman who would become his wife and my grandmother. She was working in the boarding

house where he was staying. Together they combined their savings and purchased 80 acres of land in what was frontier property, in Brule, Wisconsin. They were among only a handful of settlers to move to that area at the time.

Building a community

I take great pride in driving through the countryside where they built up their working farm with the help of my father, who was young at the time. There they also used their imagination and energies in helping to build a community around them as well. The level of culture they attained is far in excess of what one would imagine their primary needs to have been at the time.

Grandpa, together with a few neighboring men, was responsible for the planning, design, and construction of the first elementary school in that region, the N. P. Johnson School, named for a friend of his who donated the land. Together they helped incorporate the first dairy co-operative east of Superior, and one of the first co-operative stores, in Brule. They were also responsible for the construction of the Co-op Park, where my father became manager for a short period, out of the conviction that one

should not live by work alone, vital and fulfilling though it prove, but that he or she needed social activities as well for a full life experience.

The family

A good son to his mother and a loyal brother to his four sisters in Finland, Grandpa offered them the opportunity to follow him to the U. S. Two of his sisters took him up on the offer and made their homes in Wakefield. His mother and other sisters decided to remain at home.

He shared his carpentering skills with all the male members of the family, including myself. It was his conviction that we should all be fully prepared to take care of our needs as well as those of our families should there be any. He did not seem unusually disappointed, however, when only my father elected to follow in his footsteps, eventually perfecting his own skills to become a finishing carpenter. In such cases, Grandpa adopted the stoic attitude I have witnessed in many others of his generation. As long as he had fulfilled his role as mentor, and as long as the work one chose for a lifetime investment of time and ability was worthy, Grandfather did not object. I never felt pressured by my family, a fact

which I generally appreciated. With the exception of my father, upon whom fell the task of seeing to family matters - which often boiled down to his younger sibs and their problems - we were all given virtually a free hand in choosing how to invest our lives.

The ministry

My decision to enter the ministry was unique in my family for I was the first of the men to get a college education and lean toward a profession. I believe my mother's family was somewhat influential in the choice. Her parents were active in building the Pioneers' Chapel in nearby Waino. Great name! The visiting clergy stayed with them on many occasions. Grandpa was a Swede-Finn, and I always thought it was to his credit to be a pillar of a congregation which used Finnish exclusively until the '70s.

Mom also played no small part in my going into the ministry. She had been a teacher in the N. P. Johnson School before I was born, and always encouraged her children to read and study in earnest as she had done.

There was another factor which colored my choice, and

it came - somewhat unexpectedly perhaps - from the males on both my mother's and father's side of the family. They were exceptional caregivers, whether from choice or necessity or a combination of both.

I have served in various aspects of the ministry, in the parish, as an Army chaplain, and in an educational ministry. In every case, I have tried to focus on being available to give consolation, help, and support to those who are struggling as a result of loneliness, illness, or some burden they are trying to understand and cope with. It may sound as if I am trying to inflate my own importance, but I am not, since I recognize my own failings as well as the successes I may occasionally have stumbled into. Whatever these may have been, and however they may have come about, I feel that in every instance I have seen good precedents and have had good teachers.

I appreciate the FinnFests I have been a part of, and look forward to those I may yet be a part of in the future as further opportunities to reflect on and celebrate that part of the tradition I have incorporated into my "self." I look forward also to renewing acquaintances and making new friends.

Tykö O. "Turk" Hallfors

PLYMOUTH, MA - Tykö O. "Turk" Hallfors, 82, kuoli tammik. 28, 1998 Jordan sairaalassa kotonaan saaman sairauskohtauksen seurauksena.

Hän oli syntynyt toukok. 10, 1915 Fitchburgissa (MA) Lauri S. ja Tyyne S. (Johnanson) Hallforsin poikana. Hän pääsi Fitchburg High Schoolista 1933. Plymouthiin hän oli muuttanut 11 vuotta sitten.

Hallfors oli työskennellyt monia vuosia entisessä Lakso Co.:ssa Fitchburgissa. Hän oli toisen maailmansodan veteraani.

Edesmennyt kuului Finnish-American Club of Salmaan. Hän oli musiikin ystävä, ja oli nuoruusvuosinaan soittanut saksofonia Fitchburgissa toimineessa orkesterissa.

Kaipaamaan jäi puoliso Beatrice F. (Lemoine) Hallfors; kaksi poikaa, Lauri W. Hallfors, Duanesburg, NY ja Dana J. Hallfors, Youngsville, NY; tytär Nancy R. Buttermore, Carver; yhdeksän lastenlasta; kolme lastenlasten lasta; sekä sisarusten lapsia.

Veli Turo Hallfors oli kuollut aikaisemmin.

Muistotilaisuus pidettiin Our Lady of Lourdes kirkossa Carverissa. Hautausmaahan myöhempänä ajankohtana perhehauta Forest Hill hautausmaalla Fitchburgissa.

Vainajaa voi muistaa lahjoituksella: The Arthritis Foundation, 29 Craft St., Newton, MA 02160.

FITCHBURG, MA - Senia J. (Johnson) Roy, 93, kuoli tammik. 24, 1998 Birchwood Care Center:ssä sairauten murtamana. Hän oli 1960 kuolleen Romeo P. Royn leski.

Hän oli syntynyt kesäk. 22, 1904 Härmässä Suomessa Frank ja Miina (Perämäki) Johnsonin tyttärenä. USA:han hän saapui ollessaan lapsi ja asui suurimman osan elämästään Fitchburgissa.

Edesmennyt oli ollut myyjänä paikallisissa liikkeissä, Barney-Rosen, Parke-Snow's ja John Edward liikkeissä. Eläkkeelle hän jäi useita vuosia sitten.

Hän oli ylpeä suomalaisuudestaan ja sai muutkin perheenjäsenet arvostamaan suomalaisen perinteen merkitystä. Hänen mottonsa oli SISU.

Kaipaamaan jäi kaksi poikaa, Richard E. Roy, Bluffton, SC ja Peter F. Roy, Oxford; seitsemän lastenlasta; kahdeksan lastenlasten lasta; sekä sisarusten lapsia.

Tytär Joan Roy kuoli 1938. Veli Eino J. Johnson kuoli 1997.

Sawyer-Miller-Masciarelli Funeral Homes, 129 Elm St., huolehti hautauksesta St. Josephin hautausmaahan.

Vainajaa voi muistaa lahjoituksella: American Heart Association, 20 Speen St., Framingham, MA 01701.

Kuolleita**Senia J. Roy****Anna S. Romano****Nelson A. Borey**

FITCHBURG, MA - Anna S. (Korpi), 95, 50 Day St., kuoli tammik. 20, 1998 Mariner Health Care Center of North Central Massachusetts hoitokodissa pitkän sairauten murtamana. Hänen puolisonsa William A. Romano kuoli 1968.

Hän oli syntynyt jouluk. 6, 1902 Twilight, PA:ssa John ja Sanna (Rajala) Korven tyttärenä. Fitchburgissa hän oli asunut 16-vuotiaasta lähtien.

Edesmennyt oli tarjottaja ammatiltaan ja oli työskennellyt Fay Clubissa, entisessä Buttercup Tearoomissa Lunenburgissa ja Old Mill Restaurantissa Westminsterissä. Eläkkeelle hän jäi 1975.

Hän oli toiminut urheiluseura Reippaan voimisteluohtajajana monia vuosia.

Kaipaamaan jäi poika Anthony J. Romano, Fitchburg; kaksi tyttärtä, Rita A. Daley ja Concetta "Connie" S. Loescher, kumpikin Westminster; veli Verner Korpi, New Ipswich, NH ja sisko Mary Toko, Decatur, GA; 19 lastenlasta; 11 lastenlasten lasta; ja monia sisarusten lapsia.

Hautausmaahan St. Bernardin hautausmaahan.

WESTMINSTER, MA - Nelson A. Borey, 89, 48 Main St., kuoli tammik. 25, 1998 Leominsterin sairaalassa sairauskohtauksen seurauksena.

Hän oli syntynyt syysk. 24, 1908 Gardnerissa Fred ja Carrie (King) Boreyn poikana ja kävi Gardnerin kouluja.

Borey työskenteli taidepuuseppänä Conant Ball Furniture Companyssa 40 vuoden ajan, jääden eläkkeelle 1973. Sen jälkeen hän oli työskennellyt muutamia vuosia IGA Supermarketissa.

Edesmennyt oli palvellut toisessa maailmansodassa ja oli saanut Purple Heart kunniamerkkin.

Kaipaamaan jäi puoliso Alice E. (Jokinen) Borey; poika David Borey, Falmouth, ME; kaksi tyttärtä, Elizabeth Goral ja Ruth Greenwood, kumpikin Gardner; neljä lastenlasta; yksi lapsenlapsen lapsi; sekä sisarusten lapsia.

Sawyer-Miller-Masciarelli Funeral Homes, 123 Main St., huolehti hautauksesta Woodside hautausmaahan.

Vainajaa voi muistaa lahjoituksella: Westminster Fire-fighter's Ass./Rescue Squad, 7 South St., Westminster, MA 01473, the American Heart Association, 20 Speen St., Framingham, MA 01701 tai William S. Miller American Legion Post #174, 127 Main St., Westminster, MA 01473.

Walter A. Freeman

FITCHBURG, MA - Walter A. Freeman, 82, 70 Walton St., kuoli tammik. 22, 1998 Fairlawn hoitokodissa Leominsterissä sairauten murtamana.

Hän oli syntynyt toukok. 5, 1915 Fitchburgissa Kusti ja Mary (Mäki) Freemanin poikana ja oli elinikäinen paikkakuntalainen. Hän pääsi Fitchburg High Schoolista 1933.

Freeman oli palomies ammatiltaan ja oli työskennellyt Fitchburgin palolaitoksen palveluksessa 22 vuoden ajan ennen kuin jäi eläkkeelle 1970.

Kaipaamaan jäi puoliso Rita M. (O'Neill) Freeman; sisko Lillian Varin, Fitchburg; sekä monia sisarusten lapsia.

Hautausmaahan St. Bernardin hautausmaahan.

David F. Laine

SAN FRANCISCO, CA - David F. Laine, 67, kuoli tammik. 14, 1998 pitkän sairauten murtamana.

Hän oli syntynyt 1930 Fitchburgissa (MA) Arvo ja Aimee (Beaulieu) Laineen poikana ja oli asunut myös Leominsterissä ennen kuin muutti San Franciscoon viisi vuotta sitten. Hän oli Fitchburg High Schoolin kasvatti.

Laine oli työskennellyt Massachusetts Electric Co.:n palveluksessa ennen Kaliforniaan muuttoa. Hän oli työskennellyt myös kokkina Bostonissa ja Leominsterissä.

Edesmennyt oli palvellut rannikkovartiostossa.

Kaipaamaan jäi sisko Theresa Partridge, Kentwood, MI; sekä tätejä, setiä ja sisarusten lapsia Fitchburgin-Leominsterin alueella.

Hautajaiset pidettiin San Franciscossa.

**NORDGREN****HAUTAUSTOIMISTO**

300 Lincoln Street, Worcester, Mass.

Puhelin 852-2161

ARTHUR A. NORDGREN

Deware Family Funeral Homes**Serving All Faiths & Nationalities****Deware Funeral Home**

Wollaston Chapel

576 Hancock Street

Quincy, MA 02170

Hannel Funeral Home

Hannel Chapel

86 Copeland Street

W. Quincy, MA 02169

Directors

Scott Deware Donald McCarthy
(617) 472-1137



Affordability Plus Service

Advanced Planning • Cremation Service Available

Services Rendered To Any Distance

Affiliated with the J.S. Waterman - Waring Funeral Homes

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(508) 342-3635

John A. Bosk, Sr.
Donald G. Dufault

Ashburnham Memorial Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

John A. Bosk, Jr.
Ina A. Davidson

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:

• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

Marmorisia ja graniittisia
hautakiviä

BOLSTER

Monumental Works

DAVID J. PRATT, omistaja

Route 26, Oxford, Maine

Puh. 207-743-2673

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6166

EDW. C. HALVORSEN, INC.**FUNERAL DIRECTORS**

5310 Eighth Avenue, Brooklyn, N.Y. 11220

In continuous service to the community since 1849

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284



Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147

**Sawyer-Miller-Masciarelli**

Funeral Homes, Incorporated

129 Elm Street • 123 Main Street • 3 Massachusetts Ave.

Fitchburg

Westminster

Lunenburg

Directors:

Henry J. Masciarelli

John F. Masciarelli

Michael D. Masciarelli

Howard J. Miller

Ina A. Davidson-Carey

978-345-6778

Fax 978-345-5886

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston

and Princeton

Massachusetts
Funeral
Trust

MFA

FORE
THOUGHT.

**Smith Funeral Home, Inc.**

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

**Newton-Bartlett
HAUTAUSTOIMISTO**

Tel. 603-863-2113
42 Main St., Newport, NH

**MOORCROFT
HAUTAUSTOIMISTO**

31 Myrtle Ave., Fitchburg, MA
Puh. 978-343-7137

Ystävällinen palvelu

PYSÄKÖINTITILAT

Richard C. Moorcroft
Stephen R. Moorcroft

**May
Funeral Service****HAUTAUSTOIMISTO**

Paivellen Norwoodia ja
ympäristöä

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 781-762-1509

Tampereen Lenin-museo vetää

Tampereen Lenin-museo näyttää vakiinnuttavan asemansa muiden historiallisten museoiden joukossa. Vuonna 1997 Lenin-museossa kävi yli 15 300 vierasta, kun lukuun lasketaan museon erikoisnäyttely Alvar Aalto-museossa Jyväskylässä.

Viime vuonna Lenin-museo veti kävijöitä yli 70 maasta. Suomalaisia oli vähän yli 10 000. Seuraavaksi eniten vieraita tuli USA:sta, Venäjältä, Saksasta ja Britannialta.

Lenin-museoon voi lisäksi tutustua internetin kautta. Museon sivut löytyvät Tampereen kaupungin palvelimelta osoitteesta: <http://www.tampere.fi/culture/lenin/index.htm>. (HS)

Seurakunnat

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radioharrastus HYVÄT UUTISET lähetetään joka sunnuntaiamuksella asemalta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Hengelliset tilaisuudet helmikuun 8. ja 22. päivinä kello 2 iltapäivällä Elm St. Lähetyskirkossa.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä soittamalla Michael Miedolle 345-2482 tai numeroon 343-9659. Myös niitä, jotka tarvitsevat kyytiä seurakunnan tilaisuuksiin, pyydetään ottamaan yhteys yllämainittujen numeroiden avulla.

Tervetuloa tilaisuuksiin ja siunausta tulevalle vuodelle!

Elm St Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelus sunnuntaina klo 9:30 aamulla. Pastori John Buczynski saarnaa. Pikkulapsille on järjestetty hoito jumalanpalveluksen ajaksi.

Kellokuoro kokoontuu maanantai-iltoisin klo 7:00.

Kirkkokuoro harjoittelee tiistai-iltoisin klo 6:45.

Haurtaustilaisuus keskiviikkoina klo 2:00 iltapäivällä.

Messiah Lutheran seurakunta

Perjantaina, helmik. 6. p:nä klo 2:00 ip. suomalaisnaisten raamattutunti kirkolla.

Lauantaina, Helmik. 7. p:nä klo 10 aam. - 1 ip. preschool kokous.

Sunnuntaina, helmik. 8. p:nä klo 8:45 aam. pyhäkoulun opettajat kokoontuvat rukoukseen. Klo 9 pyhäkoulu, Jr./Sr. High -luokkalaisten sekä aikuisten raamattutunnit. Klo 10:30 englanninkielinen jumalanpalvelus. Pyhäkoulun opettajien kokous välittömästi sen jälkeen pappilassa. Klo 1 - 4 ip. Sr. Youth -ryhmän maenlaskettelu.



Kesällä Miss isoäiti kisan voittaja Eva Riutta, 85 vuotta. Oikealla I perintöprinsessa Ellen Juhala, 73, ja vasemmalla II perintöprinsessaksi valittu kirjoittajan sisko Maire Björqvist, 74.

Kuva: Maila Andersson

Miss isoäiti -kilpailuun Mailan matkassa

MAILA ANDERSSON
ESPOO, SUOMI

Terveiset täältä Suomen pimeydestä! Aurinko on ollut kadoksissa jo useita viikkoja. On uskomattoman pimeää keskipäivälläkin.

Auringon sanotaan nousevan klo 9 aamuun ja laskevan kolmen jälkeen iltapäivällä, mutta sitä ei huomaa. Pimeyttä lisää vielä se, kun lumi sulii kokonaan pois. Jouluna oli maa valkoinen.

Pohjois-Suomessa aurinko laski 25. päivä marraskuuta ja nousi nyt tammikuun 16. päivä. Se näyttäytyi vain hetken aikaa keskipäivällä. On se aurinko vielä olemassa, joten kyllä se vielä meillekin näyttäytyy.

Täällä Suomessa valitaan joka vuosi Miss isoäiti. Viime vuoden kilpailuihin ilmoittautui 1400 osanottajaa, joista loppukilpailuun valittiin kymmenen. Useimmat heistä ovat olleet suurperheen äitejä. Eräskin kymmenen lapsen äiti hoiti yksin sairaan miehensä, lapset, kodin ja sen lisäksi vielä metsä- ja maataloustyöt.

Jokaisesta heistä saisi pitkän kertomuksen tai jopa kirjan. Vuoden 1917 Miss isoäiti on Eva Riutta Tampereelta. Lyhyessä haastattelussa hän kertoi olevansa pappilan tytären hylätty lapsi eikä hän ole koskaan nähnyt äitiään. Suoraan synnytyslaitokselta hän joutui kasvattilapseksi.

85 vuoden ikä ei painanut tätä reipasta ja elämäniloista voittajaa. Hänen pitkän ikänsä salaisuus on liikunta ja ulkoilu. 74-vuotias Maire-sisareni oli mukana tässä kilvassa ja si-joittui toiseksi perintöprinsessaksi.

Haastattelussa hän kertoi näin: "Muusikon vaimona odotin aikoinaan aina joko miestä tai lasta." Lisäsi vielä olevansa täysin natural -mittaan ei ole leikattu, nostettu tai värjätty.

Kaikki osanottajat saivat palkintoja. Sisareni palkinto oli luksus laivaristeily, jolle minäkin pääin mukaan. Sitäkin olisi jutun aihe, mutta jääköön toiseen kertaan.

NORTH-END
SUBARU-MAZDA
Rte. 13, Lunenburg
(508) 582-4911 • 1-800-548-6699
ISUZU-SUZUKI
525 John Fitch Hwy., Fitchburg
(508) 345-1011 • 1-800-345-SAVE

Elektra Minkinen Suomenkielinen Musiikkileikkikoulu

LA 10-11
0-6 v. + aikuinen
LA 11-12
3-6 v. ilman aikuista
MA/KE 5:30-6:30
3-6 v. ilman aikuista
Cambridgessa
(pysäköintipaikat ja luvat on)

Myös laulu- ja pianotunteja

Tiedustelut
Elektra
617-491-4173

MUISTA
testamenttiasi
RAIVAAJAA!
Sitä turvaat
suomalaisten perinteiden
jatkuvuuden.

Tanssit Saiman Puistossa

Lauantaina
helmik. 7. p:nä
klo 8 - 12 illalla

Dori Wells soittaa

Kaikki tervetulleita!
Finnish American Club of Saima

Järjestämme matkoja
Floridaan ja
Suomeen ja
minne tahansa maailmassa

Puhumme suomea

GIT MATKATOIMISTO

69 Main St. Leominster
Puh. 537-4536

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan Suomea

NIEMI
INSURANCE
AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
 - New customers always welcome
 - Our third generation
- CALL 632-1221**

Our service area is from North Rutland to Orange

Vuotuinen opiskelijoiden ja au pairien tapaaminen

BOSTON, MA - Scandinavian Forum esittää kutsun opiskelijoille, au pairille ja kaikille muille, jotka ovat kiinnostuneita tapaamaan skandinavia, osallistua vuotuisen *Student-Aupair* tilaisuuteen torstaina, helmikuun 12. päivänä. Tapaamispaikana on BU Academy huone Bostonin yliopiston kampuksella.

Tilaisuus alkaa klo 7:30 illalla ja pikku purtavaa on tarjolla.

Lisätietoja saa numerosta 617-391-6186.

BU Academy huone sijaitsee George Sherman Union rakennuksessa Commonwealth Avenuen varrella. Osoite on 1 University Road.

Harvard-lehti Suomen markkinoille

Liiketoiminnan johtamisen ja kehittämisen lehti *Harvard Management Update* alkaa ilmestyä Suomessa. Lehti ilmestyy kuukausittain samanaikaisesti *Fakta*-lehden kanssa. Sen ensimmäinen 12-sivuinen numero on juuri tullut markkinoille.

Harvardin yliopiston kustantama lehti käännetään lisenssisopimuksen mukaisesti suomeksi. Sopimus on tehty aluksi täksi ja ensi vuodeksi. Sen jälkeen sopimus jatkuu kolmivuotiskausittain ellei kumpikaan osapuoli irtisano sitä.

"Tämä oli erityisen sopiva lehti. Artikkelit ovat helpolla tavalla omaksuttavia", *Faktan* päätoimittaja Timo Holtari kertoi.

Uusi lehti on tarkoitettu yritysjohdolle sekä yrityksen kouluttajille ja kehittäjille.

"Lehdessä pyritään tarjoamaan alan uusinta tietoa ja näkemystä, ei yhtä oppia ja suuntausta", Holtari määritteli lehden sisältöä. (STT)

Suomen kieli ja kulttuuri tutuksi Kesälukioseuran avulla

Kesälukioseura on järjestänyt Suomen opetusministeriön tukemana ulkosuomalaisille lapsille ja nuorille tarkoitettuja suomen kielen taidon ylläpitämistä tukevia kursseja vuodesta 1972 lähtien.

Perinteitä vaalien, tarjolla on eri puolilta maailmaa kesällä Suomeen matkaaville lapsille ja nuorille ikimuistoisia elämyksiä Suomesta, luonnonkauniissa kesäkeiteissä, ammattitaitoisten kurssiopettajien johdolla.

Eri ikäryhmille on väljästi luokka-astetta vastaavasti omat kurssinsa. Suomen kielen opiskeluryhmät muodostetaan kursseilla kielitaitokyselyn perusteella. Nuoret saavat kursseilla myös tietoa Suomen yhteiskunnasta, opiskelu- ja työharjoittelumahdollisuuksista Suomessa, suomalaisesta kulttuurista ja elämäntavasta.

Kurssien ohjelma

Kurssien ohjelmassa on runsaasti myös ohjattua harrastustoimintaa nuorten oman kiinnostuksen ja toivon mukaan - suomeksi.

Jokaisella kurssilla on opettajaryhmä, joka on suunnitellut mielenkiintoisen ja ikäryhmälle sopivan ohjelman, monilla kursseilla on oma teemansa.

Nuorempien oppilaiden kursseilla suomen kieltä opetetaan leikin, laulun ja yhdessä tekemisen avulla. Yli 16-vuotiaiden kursseilla opetus on teoreettisempaa ja keskittyy enemmän suomen kielen, kulttuurin ja yhteiskunnan opetukseen.

Osallistumismaksut ja avustukset

Osallistumismaksu on keskimäärin 1400 FIM. Se sisältää opetuksen, täysihoidon, retket, opetusmateriaalit ja tapaturmavakuutuksen. Jos samasta perheestä on useampia lapsia Kesälukioseuran kursseilla tai kesälukioissa, sisaralennus on 200 FIM.

Ulkosuomalaisille lapsille ja nuorille myönnetään sosiaalisin perustein kurssiavustuksia. Niitä anotaan kesälukioseuralle osoitetulla vapaaehtoisella kirjeellä, jossa tulee selvittää perheen taloudellinen tilanne. Kirjeeseen voi harkinnan mukaan liittää jäljennöksiä asiapapereista. Anomusten tulee olla Kesälukioseurassa viimeistään 5. toukokuuta. Matka-avustuksia ei myönnetä.

Ilmoittautuminen

Kursseille tulee ilmoittautua 1. huhtikuuta 1998 mennessä. Ilmoittautumisen päätyttyä kaikille ilmoittautuneille lähetetään kirje, jossa kerrotaan, ovatko he päässeet haluamilleen kursseille. Hyväksytyille annetaan tarkemmat ohjeet kurssille saapumisesta sekä maksulomake.

Lisätietoja

Kiinnostuneet voivat tilata kurssiesitteitä Kesälukioseuran toimistosta: Puh: 011-358-9-660 564 (esitteluaukset, automaatti 24 h), 011-358-9-666 021 (puhelin ja vastaaja) tai 011-358-9-666 121 (toimisto). Fax: 011-358-9-666 130. Sähköposti: kls@clinet.fi. Kotisivut: www.freenet.hut.fi/kesalukioseura

Yli 15-vuotiaat ulkosuomalaiset

Yli 15-vuotiaat ulkosuomalaiset voivat osallistua oman

kiinnostuksensa ja harrastustensa mukaan yhdessä suomalaisten lukioikäisten nuorten kanssa myös kesälukioihin. Kesälukioita järjestetään eri puolilla Suomea vuosittain noin 30 ja kymmenkunta ulkomailla. Kesälukioissa voi suorittaa myös lukion oppimäärin kuuluvia kursseja.

Kesälukiot 1988 -esite ilmestyy helmikuussa, ja sen saa maksutta Kesälukioseurasta, p. 011-358-9-660 564 (automaatti), fax 011-358-9-666 130 tai sähköposti: kls@clinet.fi

Yli 18-vuotiaat ulkosuomalaiset

Työharjoittelusta ja opiskelusta saa tietoa Kansainvälisen henkilövähdön keskukselta (CIMO), puh. 011-358-9-7747 7033, fax 011-358-9-7747 7064. Osoite: Hakaniemenkatu 2, FIN 00530 Helsinki.

Ystävyyttä vankien kanssa Suomesta käsin

Kirjeenvaihto Yhdysvaltain kuolemanrangaistusvankien kanssa on muuttunut harrastuksesta miltei elämäntavaksi: Tervakoskelainen Aune Vähäkangas on tyttärensä Annan kanssa ollut viisi vuotta kirjeenvaihdossa joidenkin Yhdysvaltain vankiloitten kuolemaantuomittujen rikollisten kanssa.

Kirjeenvaihto alkoi Amnestyn lehti-ilmoituksen kautta, jonka perusteella Aunen ja Annan jo tavoittamat vangit vastasivat Suomesta saamaansa postia.

Aune ja Anna Vähäkangas ovat vierailleet Yhdysvaltain vankiloissa Texasissa, Floridassa ja Kaliforniassa vuosina 1995 ja 1997. Heidän toiminnastaan on ollut kirjoituksia useissa suomalaisissa valtakunnanlaajuisissa päivälehdissä.

Englantia opiskeleva ja monia muita kieliä (mm. espanjaa) harrastukseen lukeva Anna on julkaissut suomeksi matkapäiväkirjansa, joissa kohteet ovat San Quentin San Francisco Bay'n alueella, vankila Huntsvillessä Texasissa sekä Starkessa Floridassa.

THE FINLANDIA FOUNDATION

Metropolitan Chapter, Inc.
Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.

CENTRAL PRESBYTERIAN CHURCH

593 Park Ave & 64th St., NYC
Mailing address for
information
P.O. Box 2590
Grand Central Station,
New York, NY 10163



AMERICAN-FINNISH NURSING HOME
A Division of
Finnish-American Rest Home, Inc.
1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FLORIDA 33461-6199

Lepokodin terveiset!

30. tammikuuta 1998

Ulkona on aivan ihana etelä-Floridan talvinen ilma, ja minä hytisen lepokotilaisten tavoin kylmydestä. Vaihtelu virkistää, mutta kyllä vain on mukavampi hikisenä työskennellä kuin vilusta väristen, vai onko? ...

Ensio Tuhkala koristi Lepokodin ruokailuhuonetta olemuksellaan ja äänellään tässä päivänä eräänä. Olimme asukkaiden kanssa samaa mieltä siitä, että on aina mukavampi saada komioita poikia kylään. Eikä asiaa mitenkään haittaa, että pojalla on hyvä ääni.

Sattui vielä niin somasti, että Paavo Hilska istui iltapäiväkahveilla Ension kävellessä sisään ja sitenhan se ilo irtosi, kun pojat yhdessä soittivat ja lauloivat. Kiitos teille molemmille mukavasta ilta-päivähetkestä.

Henry Forster kokosi Kerhotalon laulajat yhteen ja tuloksena oli mukava iltapäivä laulun ja soiton parissa. Gunnar Penttinen ja Eino Lehtonen soittivat Janet Kiven ja Henry Forsterin kanssa yhdessä ja erikseen säestäen ja sooloillen.

Pastori Pentti Mäki saarnasi Impi Äijälän ja Ellen Nummelin muistotilaisuudessa keskiviikkona. Matti ja Bertha Penttilä vastasivat musiikista. Tanssiva hanuristi Veikko Ahvenainen vieraili Lepokodilla giulianonsa kera torstaina. Olipa miehellä näppärät sormet, huh, huh! Hänen hanuristaan lähti oikein mukavat äänet. Ja harva meistä on nähnytkaan tanssahtelevaa hanuristia aiemmin! Kiitos Veikolle vitseistä ja musiikista!

Osvi Niemi ja Erkki Planting tekivät kuukauden syntymäpäiväjuhlastamme oikein iloisen ja lystikkään soitollaan ja laulullaan. Kiitos teillekin uskollisesta avustanne!

Lestadiolais-seurakunta vieraili luonamme sunnuntaina, kuin myös Leo Jaakkola ja Charlie Hedlund.

Näin on viikko taasen vierähtänyt. Hyvää jatkoa, kuulemisiin ja näkemisiin,

toivoo ANU
Lepokodilta

Tuurin Lakeuden kutsu joulukuun myydyin kotimainen romaani

Parhaaseen myyntisesonkiin ajoitettu Finlandia-palkinto nosti Antti Tuurin Pohjanmaa-sarjan päätösosan Lakeuden kutsu joulukuun myydyimmäksi kotimaiseksi kaunokirjaksi. Toinen oli Laila Hietamiehen Viktori ja kolmas Kalle Päätalon Juoksuhautojen jälkeen. (HS)

Esa-Pekka Salonen Panulasta:

"Paljon enemmän kuin opettaja"

"Jorma Panulan mestariluokka herättää varmasti suurta huomiota Yhdysvalloissa. Hän on hämmästyttävänkin kuuluisa maan musiikkipiireissä. Itse asiassa maailmassa ei ole nykyään muita merkittäviä kapellimestariopettajia."

Kun Panula pitää tässä kuussa New Yorkin Carnegie Hallissa orkesterinjohtajan kansainvälisen mestariluokan, Esa-Pekka Salonen on myös näkyvästi mukana kuvioissa. 25. tätä kuuta on Carnegie Hallissa konsertti, jonka lopuksi Salonen johtaa Jean Sibeliuksen viidennen sinfonian. (HS)

New Yorkin Suomalainen Evankelisluterilainen SEURAKUNTA

at Park Avenue Methodist Church
106 E. 86th St., NYC 10028

Helmikuun 22. päivänä kello 2 iltapäivällä vuosikokous. Laskiaissunnuntain kunniaksi hernerokka- ja pannukakku päivällinen. Valmistaa Tuula Malmi. Hinta \$5.00. Kaikki tervetulleita! Jäsenillä äänioikeus.

RAIVAAJA

TILAUS JA/TAI OSOITTEENMUUTOS

Osoitteen muuttuessa
liittää vanha osoite mukaan

NIMI _____

OSOITE _____

Uusi tilaus _____ uudistus _____

Maksu \$ _____

TILAUSHINNAT:

USA: 12kk \$28.00; 6kk \$20.00; 3kk \$16.00
Ulkomaat: 12kk \$33.00; 6kk \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600
Fitchburg, MA 01420-0600
Puh.: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147